# Documentation tool

# Test EPPAO (CRAAP en anglais)

**Titre de la ressource**  
Introduction à la biologie cellulaire et moléculaire

**Lien URL de la ressource**  
https://ecampusontario.pressbooks.pub/biocell/

**ÉVALUATION: Évaluer les informations  
  
  
Quand la ressource a-t-elle été publiée ou affichée?  
La ressource a-t-elle été révisée ou mise à jour?  
Votre sujet nécessite-t-il des informations actuelles?  
Les liens sont-ils fonctionnels?**  
- La ressource a été publiée de façon partielle sur le site d'eCampus Ontario en mai 2023. Il s'agit d'une traduction libre incomplète de la ressource Biology 2e de Rice University/Open Stax.   
- Actuellement, seuls les chapitres 1, 2, 4, 5 et 10 sont traduits et disponibles. Pas de nouvelles mises à jour depuis mai 2023.  
- Oui, mon sujet nécessite des informations actuelles (suivre l'évolution de la science), mais comme il s'agit d'une introduction à la biologie humaine, un manuel datant de quelques années fait tout aussi bien l'affaire.  
- Oui pour la plupart. Par contre, en cliquant sur la figure 4.8 cela nous amène à la version anglaise du manuel. Il n'y a pas les réponses des questions. De plus, lorsqu'on télécharge une version en pdf, plusieurs images deviennent floues et les tableaux sont décadrés.

**PERTINENCE: Examiner la pertinence des informations dont vous avez besoin   
  
  
La ressource correspond-elle à vos besoins?  
Quelle est l'audience visée?  
Les informations contenues dans la ressource sont-elles à un niveau approprié pour vos apprenants?**  
- Plus ou moins. Comme l'autrice le mentionne dans sa préface, il existe d'excellentes ressources en anglais, mais très peu en français. Madame Beaulieu adapte la ressource pour un cours à l'université d'Ottawa ce qui ne représente pas ma réalité collégiale. Je pourrais utiliser les sections 1.2, 2.1, 4.1, 4.3 à 4.5, 5.1 et 10.2 à 10.4 de façon partielle ou complète. Les autres chapitres traduits correspondent davantage à un cours de biologie générale. Cette REL pourrait donc être utilisée dans le cadre de 2 de nos cours, mais de façon partielle dans chacun des cours.  
- L'audience visée par la REL est universitaire de 1er cycle alors que la mienne est de niveau collégial.  
- Oui, pour la plupart. Cependant, plusieurs explications ne sont pas en lien avec la biologie humaine ou excède les besoins de «mon» cours et celles-ci devraient donc être exclues de mon utilisation. (Il faudrait donc que je sois précise au niveau des chapitres, sections et pages à consulter dans le plan de cours).

**PRÉCISION: Préciser la source de l'information  
  
  
Qui est le créateur?  
Quelles sont leurs références ou leurs affiliations organisationnelles?  
Sont-ils qualifiés pour écrire sur ce sujet?**  
- Rice University/Open Stax est le créateur. La REL est traduite et adaptée librement par Elaine Beaulieu.  
- Rice University, Texas Wesleyan University, Grand Rapids Community College, Georgia Institute of Technologye (Version anglaise) et Université d'Ottawa (Version française).  
- Sans aucun doute! (PhD. département de biologie)

**AUTORITÉ: Vérifier la fiabilité et la véracité des informations  
  
  
Les informations sont-elles étayées par des preuves?  
La ressource a-t-elle été examinée ou arbitrée?  
Y a-t-il des fautes d'orthographe, de grammaire ou de typographie?**  
- Il s'agit d'un manuel qui ressemble à bien d'autres manuels du type et qui divulguent des informations identiques ou similaires. Les images sont bien référencées, plusieurs exemples sont appuyés de preuves récentes et le contenu est en lien avec un manuel «typique» de biologie.  
- Il s'agit d'une traduction d'une REL anglaise. Selon les informations trouvées sur la version anglaise, on précise : « All OpenStax textbooks undergo a rigorous review process. However, like any professional-grade textbook, errors sometimes occur. The good part is, since our books are web-based, we can make updates periodically. If you have a correction to suggest, submit it here. We review your suggestion and make necessary changes.».  
- Non, pas à ce que j'ai pu remarqué. Aucune faute de typographie, d'orthographe ou de grammaire.

**OBJECTIF: Recherchez la raison pour laquelle l'information existe  
  
  
Pourquoi cette ressource existe-t-elle (pour informer, enseigner, vendre, divertir ou persuader?)  
L'information est-elle un fait, une opinion ou de la propagande?  
Existe-t-il des préjugés politiques, idéologiques, culturels, religieux, institutionnels ou personnels?**  
- Cette ressource existe pour combler un vide dans les ressources francophones d'appui à un cours universitaire dans le domaine de la biologie.  
- Il s'agit d'information factuelle basée sur les concepts de base de la biologie.  
- À ma connaissance, aucun préjugé n'est rattaché à cette REL.

**Remarques:&nbsp;Y a-t-il d'autres questions ou observations que vous avez à propos de ce matériel qui influent sur votre décision de l'utiliser? (Par exemple: s'agit-il d'un article d'opinion que j'utiliserai pour démontrer un argument contraire?).**  
- La ressource est encore à ce stade dans un état incomplet.  
- La ressource fait référence à la biologie générale et n'est pas spécifique à la biologie humaine.  
- Cette ressource sera-t-elle bonifiée de liens (interactivité technologique) vers des sites francophones d'appui? Pour le moment, il y a très peu de liens et d'activités d'apprentissage reliés à la ressource.  
- Est-il possible de rendre la version pdf plus conviviale (meilleur accès aux informations qui sont floues)?

**Recommandation finale: Utiliserez-vous cette ressource? Pourquoi ou pourquoi pas?**  
Oui, mais comme ressource d'appui (suggérée) et non pas obligatoire. Je pourrais utiliser certaines sections qui sont directement en lien avec le contenu pédagogique de mon cours, mais pas la ressource dans son entièreté puisqu'elle traite d'éléments qui ne sont pas au programme.